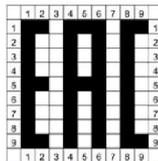
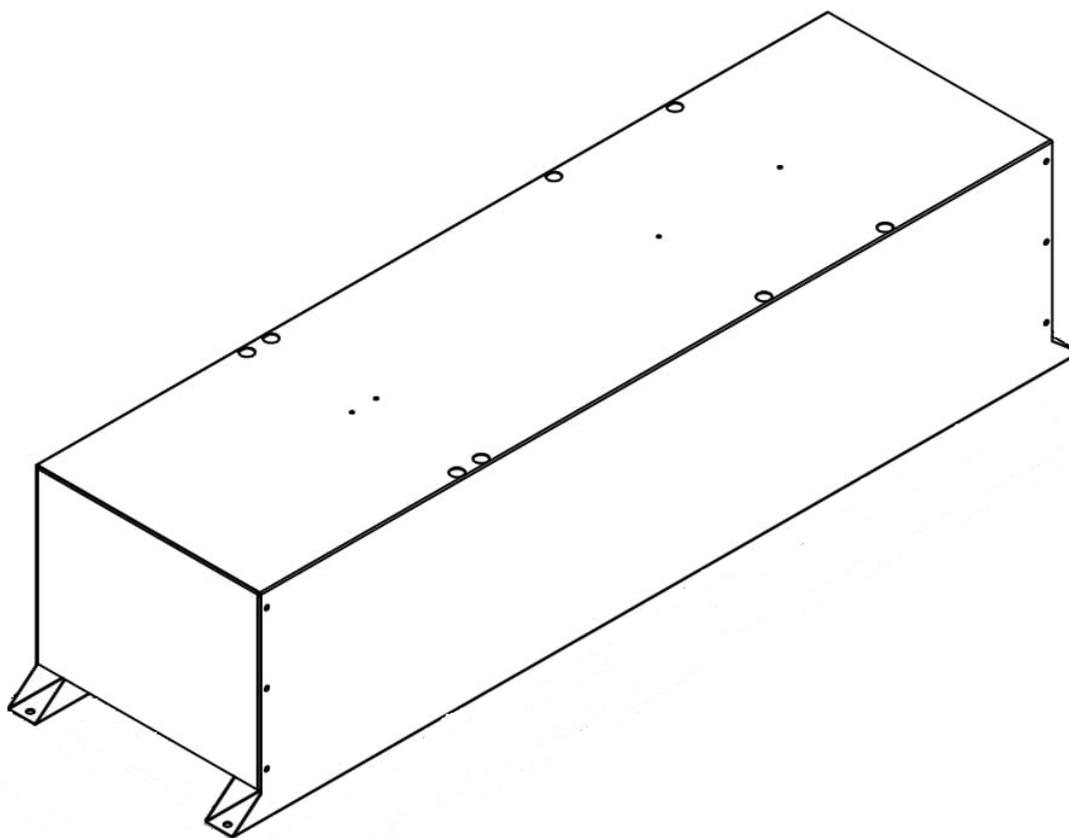


BAXI

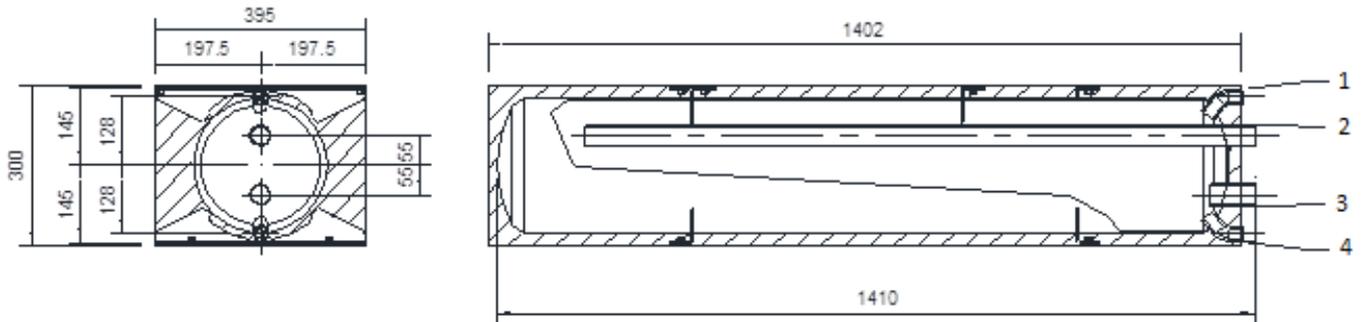


INERZIALE COMPATTO AURIGA 60L AURIGA BUFFER TANK 60L



	INERZIALE COMPATTO AURIGA 60Lt – Auriga Buffer tank
it	MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
en	INSTRUCTION FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE

DIMENSIONI - DIMENSIONS



N°	TIPO DI ATTACCO / CONNECTOR TYPE	AURIGA 60L
1	Sfiato / Air vent	1/2" ISO 7-1 F
2	Ritorno generatore / Inlet	1"1/4 ISO 7-1 M
3	Mandata impianto / Outlet	1"1/4 ISO 7-1 M
4	Scarico / Drain	1/2" ISO 7-1 F

I**AVVERTENZE**

Quanto di seguito riportato è determinante per la validità della garanzia.

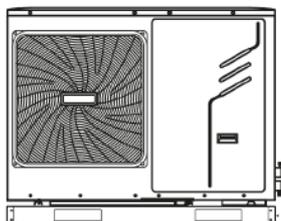
- Leggere il manuale dell'unità e rispettare le avvertenze di sicurezza in esso riportate.
- Tutte le operazioni devono essere effettuate da personale qualificato e formato su possibili rischi.
- Nel corso delle operazioni attenersi alle normative sulla sicurezza.
- Usare un sigillante per garantire la tenuta dei raccordi.
- Usare doppia chiave per serrare le connessioni.
- Non serrare eccessivamente per evitare danni alla batteria.
- Scaricare l'acqua dal sistema in condizioni climatiche fredde quando l'unità non viene utilizzata.
L'acqua congelata può danneggiare le parti del circuito idraulico.

EN**WARNING**

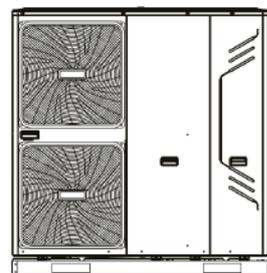
What follows is determinant for the warranty validity.

- Read the unit's manual and follow the safety warnings contained therein.
- All operations must be carried out by qualified personnel who is trained on possible risks.
- Follow the safety regulations during the operations.
- Use a sealant to ensure tightness of the fittings.
- Use double wrench to tighten connections.
- Do not over-tighten to avoid damage to the battery.
- Drain the water from the system in cold climatic conditions when the unit is not in use. Frozen water can damage parts of the hydraulic circuit.

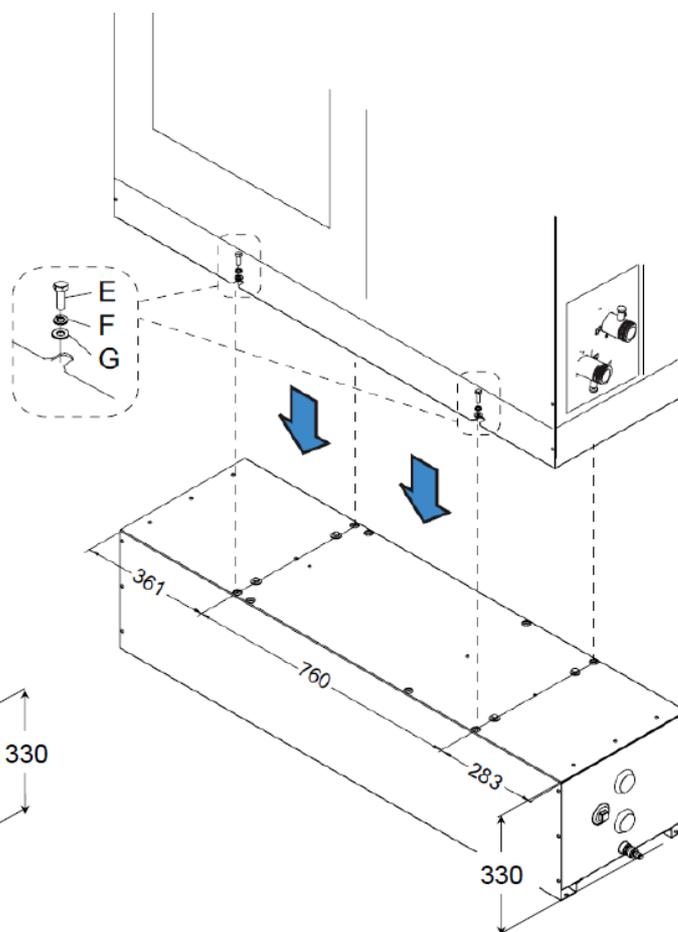
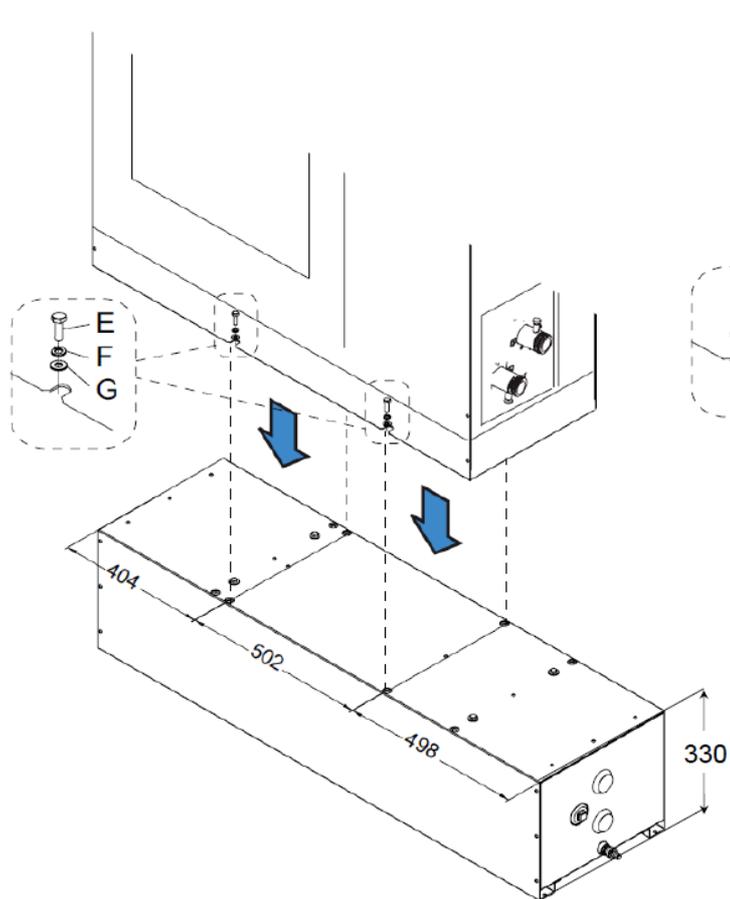
Accumulo inerziale 60Lt - 60Lt Storage tank



AURIGA 5M / 6M / 9M

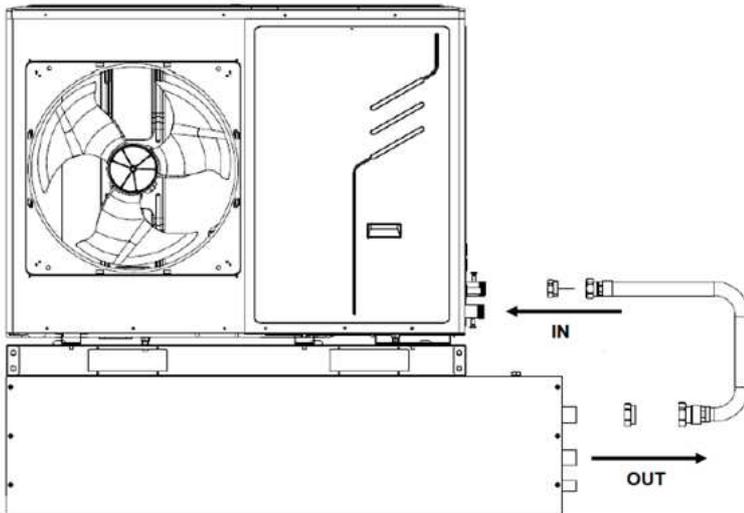


AURIGA 12M-T / 16M-T



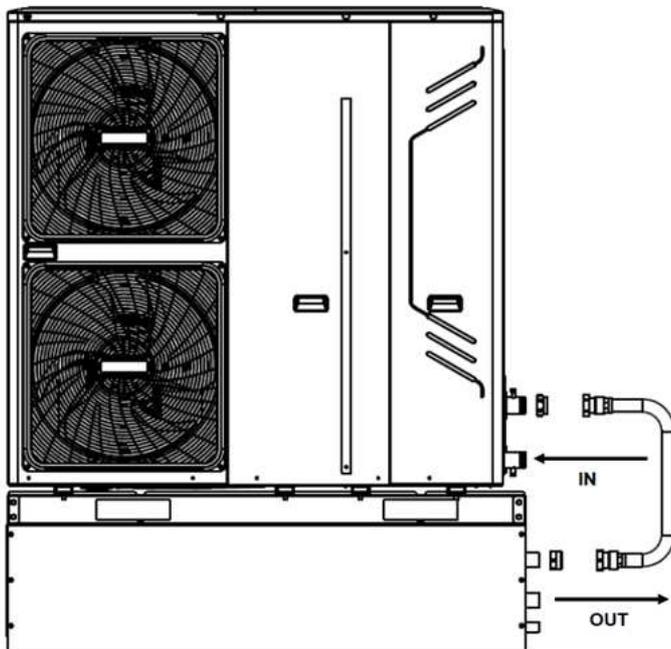
In caso di installazione particolarmente soggetta a rischio di rumorosità, si consiglia di installare dei piedini o staffe antivibranti al di sotto del serbatoio. Gli antivibranti (opzionali) BAXI, accessori della pompa di calore Auriga sono compatibili per l'utilizzo con l'inerziale compatto Auriga.

Accumulo inerziale 60Lt - 60Lt Storage tank



N.B. Il collegamento idraulico, adeguatamente isolato, deve essere realizzato dall'installatore. Il collegamento idraulico non è fornito a corredo con il prodotto.

N.B. The hydraulic connection is not supplied with the tank. The hydraulic connection must be properly insulated and be realized by the installer.



N.B. Il collegamento idraulico, adeguatamente isolato, deve essere realizzato dall'installatore. Il collegamento idraulico non è fornito a corredo con il prodotto.

N.B. The hydraulic connection is not supplied with the tank. The hydraulic connection must be properly insulated and be realized by the installer.

DIMENSIONAMENTO VASO D'ESPANSIONE:

Attenzione: il volume del vaso d'espansione tiene conto solamente della capacità del serbatoio, considerare anche il volume d'acqua presente nell'impianto. La pompa di calore Auriga è dotata del vaso d'espansione da 2 lt per i modelli 5M, 7M, 9M, mentre di un vaso di espansione da 5 lt per i modelli 12M, 16M, 12T e 16T.

SIZING OF THE EXPANSION TANK:

Attention: the volume of the expansion vessel is calculated only on the capacity of the tank, consider the volume water included in the piping. The Auriga heat pump is equipped with an expansion vessel of 2 lt for 5M, 7M, 9M models, while a 5 lt expansion vessel for 12M, 16M, 12T and 16T models.

I serbatoi rispettano i requisiti fondamentali della Direttiva Europea 97/23/CE (P.E.D.) relativa alle attrezzature a pressione, in accordo all' art. 3.3, e come tali sono esentati dalla marcatura "CE".

The tanks are produced according to the basic EEC Directives 97/23/CE (P.E.D.) for the pressure equipments, as in the art. 3.3; they are free from "CE" mark.

PARAMETRI DIRETTIVA 2009/125/CE, Reg. UE 2017-1369 – EN 12897

DIRECTIVE PARAMETERS 2009/125/CE, Reg. UE 2017-1369 – EN 12897

TAGLIA (ISOL.) SIZE (INSUL.)	CAPACITA' CAPACITY (L)	DISPERSIONE STANDING LOSS (W)	DISP. SPEC. SPECIFIC LOSS (W/K)	CLASSE ENER. ENERGY CLASS
60	60	55	1,22	C

PROTEZIONE ANTIGELO

L'unità ha la funzione antigelo che utilizza la pompa di calore e il riscaldatore ausiliario (opzionale) per proteggere l'acqua dell'impianto dal congelamento in tutte le condizioni. Nel caso si verificasse un'interruzione di corrente elettrica, si raccomanda di utilizzare il glicole nell'impianto.

Se il sistema non contiene glicole (antigelo), in caso di guasto dell'alimentazione o della pompa si raccomanda di vuotare l'impianto.

La formazione di ghiaccio può causare danni al sistema idraulico. Poiché l'unità esterna può essere esposta a temperature inferiori allo zero, è necessario prestare attenzione per evitare il congelamento dell'impianto. Tutte le parti idrauliche devono essere coibentate per ridurre la dispersione di calore. Le tubazioni installate in loco devono essere opportunamente coibentate

Il controllo della pompa di calore Auriga contiene funzioni speciali che utilizza la pompa di calore per proteggere l'intero impianto dal gelo. Quando la temperatura del flusso d'acqua nell'impianto scende sotto un certo valore, l'unità riscalderà l'acqua, usando la pompa di calore o la resistenza di backup. La funzione di protezione antigelo si disattiva solo quando la temperatura sale ad un certo valore prestabilito.

Per maggiori informazioni sulle logiche di protezione e scelta della corretta miscela glicolata, fare riferimento al manuale della pompa di calore Auriga.

GARANZIA CONVENZIONALE BAXI SPA – CONDIZIONI

PREMESSA

La Garanzia Convenzionale non sostituisce né limita la Garanzia Legale di conformità che il Venditore è tenuto a riconoscere all'Utente (rif. Codice del Consumo emanato con il Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206 e successive modifiche). Quindi, l'accettazione della Garanzia Convenzionale da parte dell'Utente lascia impregiudicati tutti i diritti in suo favore sanciti dalla Garanzia Legale. Baxi SpA si riserva il diritto insindacabile di non concedere o di invalidare in qualsiasi momento la Garanzia Convenzionale qualora questa non sia formalmente prevista ed inclusa negli accordi commerciali tra Venditore e la stessa Baxi SpA. In questo caso, l'Utente può senz'altro fare riferimento alla Garanzia Legale di conformità che deve essere sempre e comunque riconosciuta dal Venditore finale del bene.

La rete Service autorizzata Baxi SpA è sempre tenuta a prendere visione della documentazione fiscale comprovante l'acquisto. In caso di indisponibilità della documentazione fiscale o rifiuto di esibirla da parte dell'Utente e/o Installatore, la Garanzia Convenzionale non avrà alcuna validità.

IMPORTANTE: la Garanzia Convenzionale decade se, nell'arco della sua durata, siano condotte operazioni di manutenzione e/o riparazione ad opera di personale estraneo alla rete Service autorizzata Baxi SpA.

1) OGGETTO

Baxi SpA, con sede a Bassano del Grappa (VI) - Via Trozzetti 20, garantisce i propri prodotti contro i vizi di fabbricazione e/o i difetti della componentistica. Baxi SpA dispone di una rete Service autorizzata, specificatamente addestrata ed autorizzata a condurre interventi di verifica iniziale, manutenzione periodica e riparazione su tutto il territorio nazionale, inclusi Repubblica di San Marino e Città del Vaticano.

Le imprese facenti parte della rete Service autorizzata Baxi SpA sono verificabili consultando il sito www.baxi.it oppure contattando il Servizio Clienti Baxi allo 0424/517.800.

2) CAMPO DI APPLICAZIONE

La Garanzia Convenzionale è applicabile ai componenti propri dell'apparecchio e prevede la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti che dovessero presentare difetti di fabbricazione o non conformità al contratto d'acquisto. Sono pertanto esclusi i componenti soggetti ad usura (rif. paragrafo 5) e tutti gli altri componenti dell'impianto non facenti parte dell'apparecchio, qualsiasi sia la loro funzione. Qualora il ripristino della piena funzionalità dell'apparecchio non fosse possibile attraverso la riparazione o qualora, ad insindacabile giudizio di Baxi SpA, la stessa risultasse eccessivamente onerosa rispetto al valore dell'apparecchio medesimo, potrà essere disposta la sostituzione dell'apparecchio difettoso con un pari modello, oppure, in caso di indisponibilità di quest'ultimo per qualsivoglia ragione, con un modello avente caratteristiche equivalenti o superiori. In questo caso, rimarranno in vigore i termini e la durata della garanzia dell'apparecchio sostituito, cioè del contratto originario.

3) DURATA E DECORRENZA

La Garanzia Convenzionale è subordinata alla conformità dell'installazione alle normative vigenti, pertanto, l'Utente che intende avvalersene deve essere in possesso, ed esibire su richiesta, la documentazione prevista dalla normativa (dichiarazione di conformità, libretto di impianto debitamente compilato, progetto se richiesto, ecc.) che l'Installatore è tenuto a rilasciare al termine dei lavori. Rammentiamo che in assenza di tale documentazione, l'utilizzo del sistema è ad esclusivo rischio e pericolo dell'Utente.

La durata della Garanzia Convenzionale è pari a 2 anni per tutti gli apparecchi, ad eccezione dei boiler abbinati a sistemi solari per i quali la durata è pari a 5 anni e **decorre dalla data d'acquisto dell'apparecchio, comprovata dalla documentazione fiscale che l'Utente è tenuto a conservare ed esibire nel caso sia richiesto l'intervento in garanzia alla rete Service autorizzata Baxi SpA.**

4) MODALITA' DI EROGAZIONE DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA

L'Utente è tenuto a conservare copia della prova di acquisto, in modo da poter usufruire gratuitamente delle prestazioni previste (rif. paragrafo 5). In caso di chiamata, la rete Service autorizzata è tenuta ad intervenire entro un termine congruo, salvo cause di forza maggiore; il tempo di intervento è solitamente determinato non solo dall'ordine cronologico di chiamata, ma anche dalla criticità del malfunzionamento segnalato. E' importante che l'Utente denunci il vizio riscontrato nel più breve tempo possibile e comunque entro e non oltre 2 mesi dalla scoperta. Per tutti gli interventi di sostituzione componenti, sia in garanzia che successivamente, **la rete Service autorizzata è contrattualmente tenuta ad utilizzare tassativamente ricambi nuovi ed originali Baxi**, facilmente riconoscibili dall'imballaggio personalizzato Baxi SpA. Qualsiasi ricambio sostituito gratuitamente durante il periodo di garanzia è da ritenersi di esclusiva proprietà di Baxi SpA.

5) COPERTURE ED ESCLUSIONI

Durante il periodo della Garanzia Convenzionale, Baxi SpA, per tramite della rete Service autorizzata, si impegna a sostituire o riparare gratuitamente i componenti che dovessero risultare affetti da malfunzionamenti e/o vizi di fabbricazione. Oltre alle parti di ricambio, sono da ritenersi a titolo gratuito anche manodopera e diritto fisso di chiamata.

IMPORTANTE: tutti i componenti di normale usura quali elettrodi di accensione e rilevazione fiamma, guarnizioni, anodi al magnesio e/o a corrente impressa, sonde, pannelli isolanti interni alla camera di combustione sono garantiti entro e non oltre i 6 mesi dalla data di decorrenza della Garanzia Convenzionale.

La Garanzia Convenzionale non comprende in nessun caso danni e difetti conseguenti a:

- trasporto e stoccaggio inadeguato eseguito a cura di terzi non rientranti nella responsabilità di Baxi SpA;
- installazione e utilizzo non conforme alle istruzioni ed alle avvertenze riportate nel **Manuale per l'uso destinato all'Utente ed all'Installatore** fornito a corredo;
- incrostazioni dovute alla presenza di calcare nel fluido termovettore e/o nell'acqua sanitaria e non opportunamente trattato, come previsto dalla normativa vigente;
- ostruzioni/incrostazioni dovute alla presenza di impurità conseguenti alla mancata pulizia preliminare delle tubazioni ed all'assenza di adeguato trattamento acque, come previsto dalla normativa vigente;
- asservimento dell'apparecchio ad impianti di riscaldamento radiante a pavimento parete/soffitto che utilizzano tubazioni in materiale plastico senza barriera anti ossigeno;
- mancata installazione dei giunti dielettrici;
- utilizzo di accessori non previsti da Baxi SpA o non compatibili con l'apparecchio stesso;
- allacciamenti ad impianti elettrici, idrici, gas e fumari non conformi alle norme vigenti, nonché inadeguato fissaggio delle strutture di supporto;
- **mancato rispetto della periodicità di manutenzione riportata nel Manuale per l'uso destinato all'Utente ed all'Installatore**, salvo periodicità più restrittive imposte dalla normativa vigente;
- impiego di liquidi per la pulizia delle parti funzionali ed il trattamento delle acque non idonei e che potrebbero determinare il danneggiamento dei componenti trattati;
- utilizzo di ricambistica usata e/o non originale BAXI SpA (cfr. par. 4);
- agenti atmosferici (fulmini, trombe d'aria, grandine, gelo, ecc.), calamità telluriche, incendi, furto, scasso e atti vandalici;
- permanenza in cantiere o comunque in ambiente non adeguatamente protetto e, più in generale, negligente conservazione dell'apparecchio;
- corrosione causata da azioni chimiche e/o elettriche provocate da fattori esterni;
- prolungata inattività dell'apparecchio che possa determinare il deterioramento/blocco irreversibile di componenti funzionali quali pompe, attuatori, pressostati, ventilatori, micro interruttori, valvole gas, ecc.
- mancata o non idoneo collegamento delle valvole di sicurezza ad uno scarico di portata adeguata.
- mancata predisposizione di una vasca anti sversamento, idoneamente collegata ad uno scarico sifonato di portata adeguata, atta a contenere eventuali fuoriuscite

accidentali d'acqua, qualora le stesse possano arrecare danni ai beni propri ed altrui.

La Garanzia Convenzionale non copre in nessun caso i costi di manutenzione ordinaria e straordinaria e non è cumulabile. Pertanto, in caso di sostituzione o riparazione, vale sempre la data di decorrenza garanzia dell'apparecchio originario, ferma la garanzia di legge per il restante periodo.

6) ULTERIORI CONDIZIONI

Al fine di consentire gli eventuali interventi di riparazione/sostituzione componenti in caso di guasto, nonché le normali operazioni di manutenzione periodica, **l'apparecchio deve essere installato in modo tale che qualunque suo componente sia accessibile in maniera agevole e rapida. A tal fine, Baxi SpA raccomanda l'installazione dell'apparecchio in luogo accessibile e sicuro in termini normativi, senza quindi che l'accesso comporti oneri aggiuntivi rispetto ai costi prettamente pertinenti all'intervento tecnico di manutenzione, riparazione o sostituzione dell'apparecchio.** Pertanto, **la Garanzia Convenzionale non copre** in alcun caso l'eventuale aggravio di costo relativo a:

- allestimento di scale e ponteggi, noleggio di gru, piattaforme mobili aeree, trabattelli e qualsiasi altra attrezzatura necessaria a raggiungere in sicurezza il prodotto;
- lo smontaggio ed il successivo montaggio di altri apparecchi ed impianti che dovessero ostacolare l'intervento;
- opere idrauliche, elettriche e murarie;

7) LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

La Garanzia Convenzionale è regolata dalla Legge Italiana. Per qualsiasi controversia, è competente il foro di Vicenza.

Dati tecnici Etichetta Matricola Technical Data of S.N. Label			
Cap. nom. Sanit. Nom. Cap. Sanit.	- L		PS - bar
Materiale costruzione Construction material	S235JR		
Trattamento Treatment			
Cap. nom. Riscaldam. Nom. Cap. Heating	60 L		PS 6 bar
Scambiatore superiore Fixed higher exchanger	- L	- m2	PS - bar
Potenza serp. Sup. Higher coil power	- kW	- L/h	
Coefficiente di resa Higher coil pot. Use	- NL		
Scambiatore inferiore Fixed lower exchanger	- L	- m2	PS - bar
Potenza serp. Inf. Lower coil power	- kW	- L/h	
Temperat. d'esercizio max Max. Working. Temperature	95 °C		
Dispersione termica Standing Losses	55 W		
Peso a vuoto Weight empty	62 kg		
Ingombro di raddrizzamento Encumbered for straighteni.	300 mm		
Anodo n° - Mis. ØxLg, - mm Anode n° - Mis. ØxLg, - mm			

**TAGLIANDO DI GARANZIA
GUARANTEE COUPON**

[Empty dashed box for stamp and signature]

**IL BOLLITORE E' STATO COLLAUDATO CON PROVA IDRAULICA CON PRESSIONE PARI A 1,5 VOLTE QUELLA D'ESERCIZIO
THE TANK HAS BEEN CHECKED THROUGH PRESSURE TEST THAT MEANS 1,5 MORE THAN THE OPERATING PRESSURE**

DATA	FIRMA OPERATORE

Timbro, data e firma dell'installatore

Stamp and signature of installer

BAXI S.p.A., nella costante azione di miglioramento dei prodotti, si riserva la possibilità di modificare i dati espressi in questa documentazione in qualsiasi momento e senza preavviso. La presente documentazione è un supporto informativo e non considerabile come contratto nei confronti di terzi.



36061 Bassano del Grappa (VI) - ITALIA Via Trozzetti, 20
Servizio clienti: tel. 0424-517800 – Telefax 0424-38089
www.baxi.it